

PROLETÁRIUS LOBOGÓ

AZ RKP ARAD MEGYEI BIZOTTSÁGA
ÉS A MEGYEI NEPTANÁCS LAPJA

XXVI. évfolyam
7799. szám
4 oldal,
30 bani
Csütörtök,
1970.
április 16.

KÖZLEMÉNY

Georges Pompidou, a Francia Köztársaság elnöke meghívására Nicolae Ceaușescu, Románia Szocialista Köztársaság Államtanácsának elnöke, feleségével Elena Ceaușescuval 1970. június 15. és 19. között hivatalos látogatást tesz Franciaországban.

Körúton építőtelepeinken

Az elmúlt héten Eisele András mérnökkel, a Megyei Építő-szerelő Vállalat termelési felelősével indultunk körútra. Bejártuk a legfontosabb lakásépítő telepeket és ellenőriztük: ütemesen halad-e a munka, már most a szezon kezdetén; teljesíthetik-e építőink feladataikat még akkor is ha több mint 1500 lakást kell átadniuk az idén? Kikre megfogalmazott kérdéseinkre kimerítő választ adott a mindennapi valóság, az építők lelkes dolgozni-akarása.

Merész kijelentések...

...hangzottak el Schweitzer János Romanilor uti telepfelelős ajkáról. De mint meggyőződhetünk róla, megállapításai szilárd alapokra épülnek. A hét délelőtti toronyblokk udvara egyre szélesebb. Mellette, mögöttük és az ut másik oldalán is több új blokk alapját ásták meg. A házioroszlány pedig a legújabb építkezési módszer bevezetésén fáradoznak. Óriási fémzsákokba öntik egyszerre több lakás elválasztó falait. Kétnaponként készül el illy módon egy kétszoba-összkomfortos lakás. Az is igaz, hogy az előregyártott falmezők és az előregyártott üreges szintelválasztó betonelemek használatától sem riadtak vissza.

A betonöntést a legszorgalmasabbnak bábra. A csermőkre, a Samu József vezette brigádra bízta. S az újat, a korszerű szerelő embereket, mint máj annyszor, ez alkalommal is jó példával járnak elől. Egy hete sincs a máris megalkotottak a második műszakot. Nem vesz már

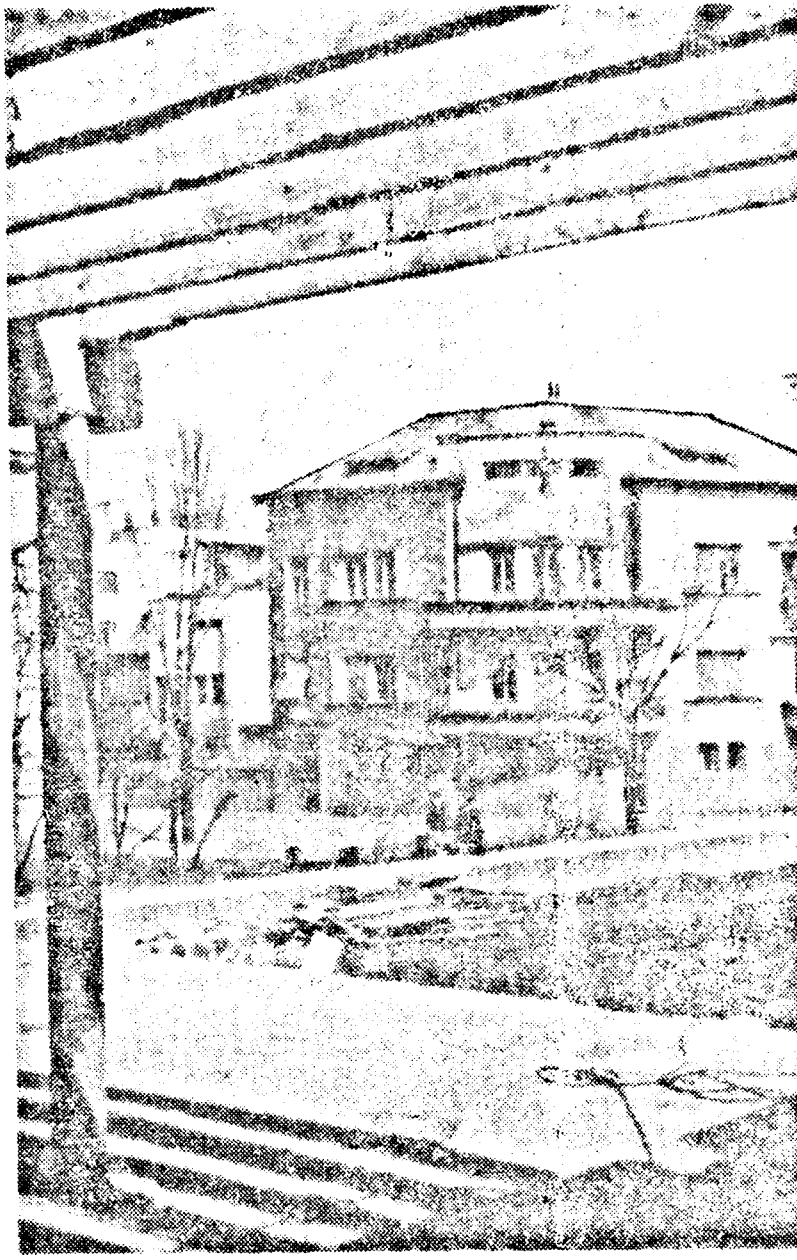
kárba a még napsütésben ugyan szegény. de voltaképpen drága munkaidő.

Ottjártunkkor a kőművesek négy brigádosa is fogadkozott, hogy az elmúlt évi hajráknak az idén már nyomuk sem lesz. És akárhányszor ismételtük, mindannyian azt állították, hogy az az 370 lakás, amelyet építését rájuk bízta, el is készül az őszi zord idő beálltáig.

Oroszlánrészt vállaltak az idén az építkezési feladatokból a 102-es építőtelepek. Bármelyik munkahelyen jártunk is, mindenhol szorgalmas dolgozókkal találkoztunk. A Romanilor uton még vendégeket, tanulni vágyókat is láthattunk. Meddig tart még az építőinek kis csoportja jött tapasztalatcsere végett Aradra. Ok is be akarják vezetni a fémzsálokba történő falöntést. S az aradiak, habár még csak az első tömbnél tartanak, szívesen adják át eddigi tapasztalataikat.

TÓTH SÁNDOR

(Folytatása a III. oldalon)



Aradi látkep
(KELEN FERENC felvétele).

Velünk nevelkedett...

Harmincharom éves, középtermetű férfi. Valamelyik zsebéből rongyot cibál elő, megtörölközi, lekezelünk. A kölcsönös beavatkozás után a gépről beszélgetünk. Végül leülünk a szűkre testetű masina mellett — harminc lépés hosszú. Cret Cornel mosolyogva nézi, hogyan ismerkedik a gépkezelő berendezéssel, amelyet Lindberggel, így hívják azt a hőkezelő berendezést, amelyet gondjaira bízta. A méréselés után visszatérnek mellé és faggatni kezdem. Négy éve dolgozik ezen a több millió lejtő gépen. Mit kell tudni annak aki irányítani akarja? — kérdelem. Nem veszt dolog ez — legyint. — En kbantartó lakatos vagyok, ilyen szakismeretek feltétlenül szükségesek, meg kellett tanulni kiigazítani a gép technikai rajzán és leírásán, kell érteni a fémek hőkezeléséhez, a metángáz felhasználásához és fizikai kémiai tulajdonságaihoz, ismerni kell az elektromos relék és motorok csatlakoztatását, az automatika elemeit.

Körülbelül ennyi az egész, de lehet, hogy elfelejtettem valamit. Nyugodt ember Cret Cornel. Beszélgetés közben a berendezést figyelt, időnként néhány pillanatra magamra hagyta, hogy igazítsam valamit. Megérkezett a délutáni váltás is. A gépet menet közben adja át Curt Grigorének. A Lindberg megszakítás nélkül működik hétfő hajnalától vasárnap hajnalig. A két gépkezelőt hallgatva elgondolkozom az ember és

a munka új kapcsolatán. Néha hajlamosak vagyunk nosztalgiaival gondolni azokra az időkre, amikor a munkát kezének művelésével és intuícióval végezték. Ma, a technikai tudományos forradalom korszakában, az ember és a termék között egyre jelentősebb helyet foglal el a gép, a bonyolultabb bonyolultabb berendezések, ez a kényes és főleg nagyon hatékony szerzem. De egyikük sem érinti kézzel az acélgolyókat. Nem munkájuk termékeivel, hanem a munkaszükséglet tartanak szoros barátságot.

Curt Grigore, akárcsak Cret Cornel, nos ember, két kis gyereke van. A nagyobbik 3-4 éves. Vajon edesapjuk ugyanazt a gépet dolgozik majd mire a gyermek eléri a tízedik életévét? Meg-

TOKAY GYÖRGY

(Folytatása a II. oldalon)

A különböző társadalmi rendszerű országok békés együttélésének lenini politikája a jelenlegi nemzetközi helyzetben

V. I. Lenin kidolgozta a szocialista állam külpolitikáját, hangsúlyozta ennek két alapvető: a proletár nemzetközi szövetség és a különböző társadalmi rendszerű országok békés együttélését. Lenin olyan alapelveket hirdetett a nemzetközi kapcsolatokban, amelyek elítélik a háborút, mint a vitás kérdések megoldásának eszközt és a békét tegye a szocialista állam politikájának alapvetőnek.

A kapitalizmusból a szocializmusba való átmenet objektív feltételeitől meghatározott korszakban, a békés együttélés lenini politikája a társadalmi fejlődés törvényeinek, a világviszonylatban létező ellentmondásoknak, a dinamikus erőviszonyoknak tudományos elemzésén alapszik.

Az imperializmus korszakának elemzéséből Lenin azt a jelentőségben mindent felülmúló következtetést vonta le, hogy a proletár forradalom először csak egy vagy néhány országban győzhet, külön-külön. A történelem gyorsan igazolta ezt a lenini tételt. A világ első szocialista államának megalakulása után az élet új problémáinak egyike az a viszony lett, amely közte és a környező

kapitalista világ közt kialakult. 1920-ban írta Lenin: „Olvann helyetbe kerülünk, hogy ha nem is vittunk ki nemzetközi szövetséget... kivittuk magunknak azokat a feltételeket, amelyek lehetővé teszik, hogy fennmaradjunk a tőkés hatalmak mellett... E harc folyamán kivittuk magunknak a jogot az önálló létre”.

Lenin kidolgozta a szovjet állam békés egymással való éleli politikáját, egyetlen szocialista állam létezésének feltételeit, és az imperializmus javára hajló nemzetközi erőviszonyok közepette. De figyelembe vette egyes olyan tényezők létezését is, amelyek megkönnyítik a békés együttélés politikáját a különböző társadalmi rendszerű országok közt. Ezek a következők: az összes országok népmozgalmának rokonoszlása a szocialista állam iránt; az imperialista országok közötti ellentmondások; a burzsoázia egyes tekintélyes csoportjainak az országok, hogy kereskedelmet folytassanak a szocialista állammal; a lenini békepolitika vonzereje, amely politikát a szocialista állam születésétől fogva hirdeti: a szocialista rendszer ereje és szilárdsága. Lenin rendkívül jelentősége tulajdonított a kölcsönösen előnyös nemzetközi kereskedelmi kapcsolatoknak. Erről írta, hogy: „Van egy erő, amely nagyobb, mint bármelyik ellenséges kormány vagy osztály óhajja, akaratja és elhatározása, — ez az erő: az általános világpiac gazdasági viszonyok, amelyek arra kényszerítik őket, hogy a velünk való kapcsolatoknak erre az újtára lépjenek”.

Az utóbbi 50 évben világviszonylatban jelentős változások történtek. Ma létezik egy szocialista világrendszer, mely 14 országot számlál; az imperializmus gyarmatrendszere összeomlott; létezik egy munkásmozgalom, egy, arányában minden eddigi felülmúló antiimperialista és demokratikus mozgalom a béke védelmében.

Az erőviszonyok világviszonylatban alapvetően megváltoztak a szocializmus és az összes többi erő javára, amelyek az imperializmus ellen harcolnak. Ma igen nagyszámú független állam létezik, amelyeknek külpolitikája sa-

LAPUNK TARTALMÁBÓL:	
● Tárcák	II oldal
● Gazdasági kérdések	III oldal
● Az ENSZ Európai Gazdasági Bizottságának plenáris ülése	IV oldal

Dokumentumkiállítás V. I. Lenin születésének 100. évfordulója alkalmából

A Kommunista Part, a Romániai Forradalmi és Demokratikus Mozgalom Történelmi Múzeumban szerda délután felavatták a V. I. Lenin születésének 100. évfordulója alkalmából rendezett dokumentumkiállítást.

Az RKP Történelmi Múzeuma által szervezett kiállítás számos dokumentumot tartalmaz V. I. Lenin életművéről. Ezeket a Szovjetunió Központi Forradalmi Múzeuma bocsátotta rendelkezésre.

A kiállítás anyaga szemlélteti V. I. Leninnek, Marx és Engels eszméi folytatójának, a Szovjetunió Kommunista Pártja és a szovjet állam megalapítójának sokoldalú tevékenységét. A dokumentumok bemutatják a szovjet nepeknek az ipar, a mezőgazdaság, a tudomány és a technika fejlesztésében, az életszínvonal emelésében elért eredményeit is. Képanyag és

más kiállítási tárgyak tanuskodnak munkásoknak, tanulóknak harci hagyományairól, a romániai munkásmozgalomról, az oroszországi forradalmi mozgalommal fennálló kapcsolatáról, az RKP és az SZKP, a Románia Szocialista Köztársaság és a Szovjetunió közötti testvéri barátságról. Kiállítottak azokat a dokumentumokat is, amelyekből kitűnik, hogy Lenin rokonszenvelő volt a romániai forradalmi mozgalommal, a román népek a társadalmi emancipációért, az egységes állam megteremtéséért vívott harcát. Más kiállítási anyagok pártunknak, a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom aktív osztagának nemzetközi tevékenységét, a testvérpártokkal, a világ haladó és antiimperialista erőivel fennálló szolidaritási kapcsolatát tükrözik.



játos érdekeiket és a békét szolgálja. A nagyhatalmak mellett a kis és közepes országok egyre fontosabb szerepet játszanak a nemzetközi politikában. „Az események kibontakozása — mondotta Nicolae Ceaușescu elvtárs az RKP X. kongresszusán — egyre nyilvánvalóbbá teszi, hogy a mai világban a nemzetközi kérdések nem oldhatók meg az összes nagy és kis államok részvétele nélkül”.

A gazdasági és műszaki haladás rendkívül gyorsan halad az egyes gazdasági, technikai, tudományos és kulturális cserék, az anyagi és szellemi értékek korrforrása a világon bevonja forgatagába a föld összes államait és népeit. Senki sem különülhet el a nemzetközi gazdasági körkörtől. A tudományos műszaki forradalom még határozottabban megköveteli a sokoldalú kapcsolatok létezését a világ összes országa között.

IOAN OROS
egyetemi lektor

(Folytatása a II. oldalon)

ÁPRILIS

1. Már másodéltűn leste, mikor áll el az eső, az ablaknál állt, nekedoránsként megigazította új frizuráját — tegnapelőtt készítette egy fodrászlány-tanuló volt osztálytársnője és fogadott, hogy a korzón husz fű után fordul. Legszívesebben szétfújta volna a fejéket. — Ha lenne egy ágyum szétlőném őket. — utcará volt állt, s mikor vegre kísért a nap, szaladni kezdett lefelé, a lépcsőn rancigalta magára lila tavasz kabátját, a kapuban lassított és akkor vette észre, hogy háznapucsaát hagyta a lábán. Visszarohant, az ördög vigye el, Magdi már

vár, hat óra lesz öt perc múlva, ez a nyavalyás cipő...
2. Itt a tavasz, mi? A munkaruhás, tömött táskás férfi közelebb lehetne pálinkabűzt a szótlanul füstölő fiatalemberhez. Este volt, néhányan lézengtek a megállóban a harmas-kas várva, az aktatás-kas unatkozott melege volt és beszélhetné. — Vegyen egy cigarettát. Külföldi, most kaptam.
3. A fiatal szabódott, előbb dobta el a csikket, a külföldit ismeri.

tul erős. De vegyen, nincs megmergezve, én nem vagyok olyan ember, erősködött felgyülemlett nagylelkűséggel, tessék, nyújtotta a pakkot s közben majdnem átesett a lábához tett aktatáskán. Vegyen egyet nekem, amelyiket akarja, na akármelyiket, nem mérgeztem meg, nem bántok senkit. Jó fiu vagyok, baj az, ha a főnökeimmel ittam egy kicsit, fizetésekor? Ha elmondanám kivel, nem hinné, de elvárják, tudja hogy van...
4. A villamos bedöcögött, a táskás feltámaszkodott és megkérdezte menné-e fizet hazáig.

5. Az öreg időnként szájjához kapta zsebkendőjét, melázo arccal köhögött egy sort, utána körül nézett, az unokáját ke-

J. GY.

GAZDASÁGI KÉRDÉSEK

MIKÉNT TERVEZÜNK?

Köztudott, hogy 1970-ben, öt-
éves tervünk utolsó esztendőjé-
ben, iparvállalataink közönségei-
re az eddiginél sokkal ösztönzőbb
feladatok hárulnak. Ipari szinten
az összertermelésnek 10 százalékkal
kell növekednie az elmúlt év meg-
valósításához viszonyítva. És ez,
— mint ahogy a X. kongresszus
Iránylevele is előírja — a munka-
termélenység 13 százalékos nö-
vekedésével kell hogy történjen.
A feladatok így nagyarányú gyá-
rapodása megkívánja, hogy hónap-
ról-hónapra és minden hónap-
ból belül dekádról-dekádra üte-
meseen teljesüljenek az előre meg-
határozott célkitűzések.

Arad megye iparvállalataiban,
a tervezés alkalmával — általában
— tiszteletben is tartották a fen-
tebb elmondott fontos követelmé-
nyeket. Az RKP Arad megyei bi-
zottságának utasításait a legtöbb
üzemben és vállalatban betartot-
ták. Ennek eredményeképpen si-
került teljesíteniük megyei szin-
ten az összipari tervet. Ott, ahol
jól szervezték meg a munkát, már
lényeges túlszárnnyal számol-
hatnak be. Tervben felül készült el
18 tehervagon, 28 000 négyzetmé-
ter kész szőtes, 2000 darab köt-
szóított ruhanemű, több millió lej
értékű butor és konfekció árú, 111
tonna különböző tejtermék és más
készáru.

Az értékesített és bevételzett
készáru tervet 3,3 százalékkal, az
export feladatokat pedig 1,3 szá-
zalékkal szárnyaltak túl lelkes
dolgozóink. Az összes ipari kombi-
natok, a nagy vállalatok, de még
a helyi ipar is — a Szerszámgép-
gyár kivételével — hozzájárult e
nagy siker eredmények eléréséhez.
Ha azonban behatóbban eleme-
zzük a tervezés kérdéseit, annak

felbontási módját és a teljesítésé-
vel kapcsolatos módszereket, arra
a következtetésre kell jutnunk,
hogy az nem történt megfelelő
módon. Az a tény, hogy az egész
évi tervnek mindössze 22,6 száza-
lékat valósított meg az első ne-
gyedében a szükséges 24—25 szá-
zalékkal szemben, igazolja állita-
sainkat. Az évi átlagos növekedé-
si ütem nem érte el a 8,5 százalé-
kos szintet, minek folytán márci-
usban több mint 12 százalékra
alult meg a teljesítés. El kell ma-
rasztalnunk ezért az üzemi igazga-
tók bizottságokat, a tervosztályok és
munkaszervezési osztályok vezetőit,
mivel már eleve nem bontották fel

szánt szándékkal tervszerűsíteni
keveset a kezdő periódusra. Így
hő- és negyedév végi hajrák ke-
lteknek, így jelentkezik számta-
lan más veszteség is. Egyik másik
ipari egységben, mint például a
Faipari Kombinátban, a Libertate-
tea cipő- és kaptafagyárban, a
Gépjárató Üzemben és más gyá-
rakban a munkaerő létszám terven
felüli növelésével szeretnék ellen-
súlyozni a tervezéssel és az anva-
giak, valamint a munkafeltételek
biztosításával kapcsolatos hiányos-
ságait. A Faipari Kombinát
gyáregységeiben például az év első
negyedében a tervezettnél 500-
al több dolgozót foglalkoztattak.

Mondanunk sem kell, hogy ily-
módon nem teljesíthetik a munka-
termélenység növelésével kap-
csolatos célkitűzéseiket, ami gá-
tolta a pénzügyi tervek valóra vál-
tását is. Pedig pártunk vezetősége
már számtalan esetben felhívta e
nemkívánatos jelenségre iparváll-
alataink műszaki-üzemeltetési ve-
zetőségeinek figyelmét. Az RKP
KB 1969 decemberében meg-
tartott plenáris ülésén külö-
nösen hangsúlyozták ezt a
kérdést. De amint a gyakorlat is
bizonyítja, kevés vállalatban tart-
ják ezt tiszteletben. Eppen ezért
utasítunk minden üzemi pártser-
vezetet, ellenőrizze: miként tart-
ják tiszteletben igazgató bizottsá-
gaik tervezési és munkaszervezési
osztályai a plénum ezirányú ja-
vaslatait és határozatát. Hassanak
oda, hogy a termelés tervezése,
mely az első lépésnek számít, már
eleve biztosítsa a munka ütemes
teljesítését.

TODUȚA GHEORGHE közgazdász,
az RKP Arad megyei bizottsága
gazdasági bizottságának tagja



A CFR C-műhelyében új hang szőró-sorozat készült el

Körúton építőtelepeinken

(Folytatás az 1. oldalról)

Röplabdázók az első szinten

Amilyen jól haladt a munka a
102-es telepen, olyan lanya volt
az ütem a 101-esen, pedig ez a tele-
p csekély egy év leforgása alatt
létszámra is új műszaki vezetőséget
kapott. De hagyjuk ezt, inkább a
munka menetét rögzítsük.

Két hosszúnak darut is felsze-
reltek a vasúti állomással szemközti
felkór alaku tömb alapja mellé.
Még tavaly történt ez. S az idén
még csak az egyik működik a
kettő közül. A másik — annak el-
lenére, hogy nemrég esett át a fő-
járaton — villamoskabel-hiány
miatt ott áll kihasználatlanul. Nem
tudni, hányszor, és azt sem, hogy ki-
csodák nem írják alá a kivétele-
zési lapokat, mivel a javítók „elfe-

lejtették” a munkálatok számláján
feltüntetni annak árát. Pedig na-
gyon kellene és a raktárban is van
villamos vezeték. Csakhogy a vál-
latban is nélkülözhetetlen kellek-
ké vált... a bürokrácia...

Hat kömvesbrigád tagjai lesték,
hogy mikor jut vegre birtokukba
az egyetlen működő emelőgép
kampója. Ki türelmesen, ki idege-
sen, mások pedig sportolva vártak
a darura. Igen, sportolva! A már
egy évvel ezelőtti lejárati dátum
szintjén a fiatalabbak előkerítettek
egy jókora sárga, piros és ke-
pessé labdát és komoly röplabda
csatát vívtak.

A munkavezető, Tilică Haralambie
tehetetlenül szemlélte e nem
mindennapos jelenséget. A termelési
felelős szigorú felelősségre vonó
kérdéseire is csak gyomoltalanul,
vallandítások közepette válaszolt.

Általában gyenge irányító kézre
vált a telepen uralkodó „festői”
rendtelenség, hogy az anyagbesze-
zés hézagos voltáról ne is beszél-
jünk. A drága faanyagot szerteszét

dobálták a szállítók. Annak össze-
rakása azonban senkinek sem ju-
tott eszébe.

A fegyelmetlenség neto-
vábbjával találkozhatunk lepte-
nyomon — mondotta Rauguszt
Alfréd, az ácsok brigádvezetője. —
Nincs ki megfigyelmező a köm-
veseket. Mi is lemaradtunk. De ha
idejében megkaptuk volna a szük-
séges 15 köbméter faanyagot, talán
már készen is lennénk a zsálatat-
tal.

A grádistei Rázbóieni — Petru Ra-
res negyedben csak ideig-óráig ha-
ladt jól a munka. Egy hónapja
sincs annak, hogy itt is elfogyott a
faanyag. A zsálatatnak csak egy
negyed részét állították fel az á-
csok. Ily módon az átadási határidő-
ket sem tudták oly magabiztosan
megállapítani, mint azt a 102-es
telepen tették. A termelési felelős-
ség együtt leszögeztek, hogy nagy
különbség van a két telep munka-
ja között. Helves volna ezt jobb
szervezéssel, valamint időben törté-
nő anyagellátással ellensúlyozni.
Reméljük, a vállalat vezetőségének
is ugyanez a véleménye.

Mozaik a világ mezőgazdasá- gából

Olaj paradicsommagból

A lengyelországi Élelmiszeri-
pari kutatók kidolgoztak egy
eljárást, amellyel olajat vonnak
ki a paradicsommagból. Ennek
az előnye az, hogy a paradi-
csom-pép készítésével vissza-
maradó mag értékesíthetővé vá-
lik. Az előállított olaj 25,3 szá-
zalék fehérjét és 20 száza-
lék zsírsavat tartalmaz. A paradicsommagból kivont je-
herjének ugyanolyan tulajd-
ságai vannak, mint a szója vagy
napraforgó fehérjének. Táper-
téke a tyuktojás fehérjéjének
felével egyenlő. Lengyelország-
ban évente már 300 000 tonna
olajat és 400 tonna kátrány pro-
teint vonnak ki paradicsom-
magból.

Dietetikus abrakadarmány

Az Egyesült Államok sertés-
nyestőli rendkívül jó takar-
mányoknak tartják a gözölt árpat.
Egyrészt olcsóbb mint az őrlött
árpa, tapertéke viszont ugyan-
az, másrészt pedig az a nagy
előnye, hogy a gözölt árpaival
a disznók egyike sem betegszik
meg gyomorfekélyben. Az el-
lenőrző kísérletek mindenben
igazolták a sertésenyestők vé-
leményét.

Nyomelemek az operben

Szovjet kutatók fedezték fel,
hogy a mangán, kobalt és mo-
lbdén 0,02 ezrelékes adagolása
jelentősen megnöveli az eper-
termést és ennek minőségét.
Az ellenőrző parcellához viszony-
lítva a nyomelemekkel kezelt
kísérleti területen 34 százalékkal
volt nagyobb az epertermés.
Cukortartalma 31, C-vitamin tar-
talma pedig 27 százalékkal több.
A megismételt kísérletek ugyan-
ezt az eredményt adták.

A tervfeladatok teljesítése az új fizetési rendszer feltételei között

Noha mindössze három hónap
telt el az új fizetési rendszer
alkalmazása óta, a Butor- és Épü-
letvasalásokat Gyártó Vállalatban
elért gazdasági eredmények már
eddig is teljes mértékben igazol-
ják a fizetési rendszer felsőbb-
rendűségét, amely azáltal nyilván-
ul meg, hogy szoros kapcsolat
áll fenn a termelésben elért e-
redmények és a munkások tény-
leges jövedelme között.

Az új fizetési rendszer elemei
érdekelte a munkások és ösztönzi
a munkaközösséget a jobb gazdasá-
gi eredmények megvalósítására,
a szigorú munkafegyelem szellemé-
ben.

Az ez év első negyedében el-
ért eredmények tükrözik az új
fizetési rendszer alapját képező
elvek helyességét. Ezek az elvek
szigorúan gyakorlatba ültették az
elosztás szocialista rendszerét és
ily módon biztosan elvezetnek a
gazdasági tevékenység hatékonysá-
gának növekedéséhez. Ezen
igazság sokatmondó bizonyítéka,
hogy az említett időszakban vál-
latunkban valamennyi termu-
tató-szám megvalósult. Így az össz-
es ártérmetek értéke 1970 első
negyedében több mint 10 száza-

lékkal volt nagyobb az elmúlt
évből megvalósítottátnál, miközben
kevesebb munkást foglalkoztat-
tunk mint 1969 azonos időszaká-
ban. Mászóval, az egész termelés-
növekedést a munkatermelé-
kenység emelkedése révén érték
el.

Annak ellenére, hogy a terme-
lékenység mutatószáma 8 szá-
zalékos növekedést szabt meg,
ezt mégis sikerült megvalósítan-
unk, espedig az új fizetési rend-
szer alapját alkotó elvektől ösz-
tönzött hatékony intézkedések re-
vén. Illyenck voltak a termelés
tudományos megszervezését célzó
új tanulmányok, a régi technoló-
giai folyamatok korszerűsítéssel
elő helyettesítése, a nagy munka-
terhelésű műveletek gépesítése-
sének kiterjesztése, több művelet
tömbösítése, összetett szerszámok
használatára révén stb.

A munka iránti új magatartás,
a hozott intézkedések és az egész
munkaközösség lelkes tevékeny-
sége nyomán az év első negyedé-
ben a munka termélenysége 2,3
százalékkal növekedett.

Késztőlennél hozzájárult ezek-
hez az eredményekhez a munka-
normák javítása is. Ezek gyári
viszonylatban az elmúlt negyed-
ében 99,8 százalékkal valósultak
meg. Az elmúlt év hasonló időszá-

kához viszonyítva a dolgozók átlag-
jövedelme 72 lejjel volt na-
gyobb, noha tavaly az első é-
negyedben 30 százalékos átlagos
normatúlterhelést könyvelték el.
Emeltesse méltó az a tény is,
hogy bárha ebben az időszakban
300 000 lejjel nagyobb fizetése-
ket használtunk fel mint 1969
első évnegyedében, a termelés
önköltsége csökkent tavalyhoz ké-
pest, a termékek minősége pedig
jóval magasabb színvonalon áll,
mint az elmúlt évben.

A dolgozóknak kategóriákba és
fokozatokba való rangsorolása le-
hetővé tette a tarifális jövedel-
meknek a dolgozók képességének,
operativitásának és egyéni kezde-
ményező erejének megfelelő dif-
ferenciálását. Ez a tény különle-
ges ösztönzést jelentett a szor-
galmas és lelkiismeretes munká-
sok számára, akik nem is késle-
kedtek teljes erőbedobással ki-
venni részüket a tervfeladatok
teljesítéséből.

A 914/68. számú MTH értelmé-
ben kidolgozott új szabályzat al-
kalmazása megerősítette a munka-
fegyeelmet és hozzájárult egyes
felületes és a munka iránti szoci-
alista öntudat híján lévő ele-
mek átneveléséhez. Ezzel magya-
razható, hogy több mint 40 szá-
zalékkal csökkent az igazolatlan
hiányzások száma. Említést érde-

mel az a tény, hogy a hiányzá-
sok jórészt a szakképesítetlen
munkások, illetve a fegyelmetlen
fiatalok rovására irandók. E-
zekkel a vállalat pártservezete, a
KISZ és szakszervezet a jövőben
nagy figyelemmel foglalkozik.

Az új fizetési rendszer alkal-
mazásának és a munkafegyelem
erősödésének következménye a
rendelkezésre álló munkaidő ész-
szerű kihasználása is, amelyet a
felhasználási mutatószám javulá-
sa jellemez. Ez az arányszám u-
gyanis a tavalyi 91,9 százalékról
ez év első negyedében 92,7 száza-
lékra emelkedett.

Következtetésképpen megál-
laphatjuk, hogy az új fizetési ren-
szer általánosítása és a fizeté-
sek rendezése az aradi IAMMB
vállalatban erőteljesen ösztönözte
a dolgozók termelői tevékenységét
és alkotó kezdeményezését, ami
végső soron a termelés vo-
lumenének növekedéséhez, a mi-
nőség javulásához, az önköltségi
ár csökkentéséhez és jelentős jó-
vedelem megvalósításához veze-
tett, miközben a dolgozók átlag-
keresete jóval meghaladta a fi-
zetési mértékekre vonatkozó határo-
zat alkalmazása előtt elért össze-
get.

MIHAILESCU ȘTEFAN
az IAMMB vállalat terv- és bé-
rezési osztályának vezetője.

MÉGIS LESZ BŐVEN TERMÉS

— Csak a kertészet felől ne ér-
deklődjön — mondta gondterhel-
t arccal Págu Ioan, az ujaradi mező-
gazdasági termelőszövetkezet elnö-
ke. — Az elmúlt napokban hata-
runkon elvonult vihar nagy káro-
kat okozott.

Mitévő legyen ilyenkor a ripo-
ter, aki azért látogatott ide, hogy
a hírneves ujaradiak sikereiről,
munkamódszereiről tájékoztassa az
olvasókat. Az elnök elkészítéséből
arra következtethetünk, hogy
semmi sincs rendjén. Pedig nem
így van. Az ujaradiakat „nem o-
lyan fábol faragták”, hogy meg-
ijedjenek saját árnyékuktól. Ez
készített arra, hogy jobban át-
kintsem eddig végzett munkájukat.
Szép idő volt, kellemes tavaszi dél-
előtti, mely a kertbe csalogatta
az elvezetett tagjait. A székáz ud-
vara mögött lévő 2500 négyzetmé-

ter palántaág körül szorgos mun-
ka folyik. Egy csoport salátát szed,
mások paprikapalánta átültetésével
foglalkoznak.

Pommersheim Ferenc jól szer-
vezte meg a csoportok munkáját.

salátától felszabadult — palánta-
nevelő melegágyba. (Virágos palán-
tát, itt-ott kispaprikát is láttam).
Idén 1500 négyzetméteren ter-
mesztenek hajtatót csipőspaprikát.
Dicseret érdemelnek az uborka-
palánta nevelésért is. Mintegy

Újaradi helyzetkép

Ésszerűen kihasználják az időt, s
egyben a melegágyi felületet is. A
friss zöldség szedésével foglalat-
kodók ládákba rakják, lemossák az
árut a rárákódó portól. A foyasz-
tók szép, tiszta salátát kapnak.

Elnevezem a másik csoport mun-
káját, cserpepaprikát hordanak
és ültetnek az 500 négyzetméter —

1000 négyzetméteren szépen zöldell
a hajtatót palánta. Láttam a nö-
vényeket, szépek, virágosak. Itt-ott
a gyümölcsök is jelentkezők, hir-
detik a jó ápolást, a hírneves uja-
radi kertészek szorgalmát, hozzáérté-
sét.

Az elnök szavai jutnak eszembe:
csak a kertészet felől ne érde-

lődjön. Pedig az elért eredmények
alapján nem szégyenkezhetnek.
Hamarosan primőr áruval: uborka-
val, paprikával jelentkezhetnek a
piacon. (A saláta régi árucikk na-
luk).

De nemcsak hajtatót konyha-
kerti növényeket termesztnek Új-
aradon. Friedrich Ferenc kertész
irányításával 100 hektáron szabad-
földi konyhakerti növényeket is

kalmas időt kihasználunk. Eddig 20
hektáron gyökérzöldségféléket ve-
tettünk, ezen kívül kétszáz kara-
láb, négyen korai káposztát és egy
hektáron salátát is kiültettünk.

— Hogy állnak a munkaerővel?

— A tagság megértette a kerte-
szet fontosságát, meggyőződött jó-
vedelmességéről és elég nagy
számban jelentkeznek munkára. E-
legendő erővel rendelkezünk.

— Véleménye szerint milyen
lesz a termés?

— Noha több mint fél millióval
nagyobb az idei terv, teljesítjük. Ne-
héz körülmények között dolgozunk,
kedvezőtlen az időjárás, de azért
lesz termés bőven — mondotta a
kertész.

Bucsum az ujaradiaktól, bizom
szorgalmukban, hiszem, hogy amit
vállalnak, meg is valósítják.

HUMA MIHÁLY

További 33 000 hektáron ren-
dezkedtek be öntözéses műve-
lesre a Valea Carasu- és a Pietrou-
ius-Stefan cel Mare nagy öntöző-
rendszerben. Az öntözőművek ü-
zenipróbi megkezdődtek.

Az évi terv szerint novem-
berig állami beruházással 192 000
hektárt készítenek elő öntözésre.
A jelenlegi ötéves terv végére
már összesen több mint 900 000
hektáron folytatunk öntözési
termesztést.

A tavasz folyamán üzembe he-
lyezik a Băneasa-Giurgiu kísér-
leti öntözőművet, amelynek terü-
letén — körülbelül 3 500 hektá-
ron — kipróbálják az összes is-
meretes öntözési módokat. Vizsgálják az öntözéses művelés
feltételeit különböző növények-
nél és különböző talajviszonyok
között, tanulmányozzák az öntö-
zéses termesztés agrotechnikáját,
a legelősebb növényfajtákat és
hibrideket.

NEMZETKÖZI ÉLET

Az ENSZ Európai Gazdasági Bizottságának plenáris ülése

— A román küldöttség vezetőjének felszólalása —

GENF. — H. Liman, az Agerpres tudósítója közli:

Az ENSZ Európai Gazdasági Bizottságának szerdai plenáris ülése a 25. ülésnek napirendjével foglalkozott. Lengyelország képviselője határozati javaslatot terjesztett elő egy ideiglenes napirendi pont beiktatásáról arra vonatkozólag, hogy az NDK-t hivatalosan hívják meg az ülésszak munkálataira. A nyugati országok számos küldötte (Franciaország, az USA, Nagy-Britannia, az NSZK) szembelényezkedett ezzel a javaslattal. Mérékeltebb álláspontot foglaltak el Olaszország és Dánia küldöttei. Finnország képviselője pedig kompromisszumos megoldást ajánlott. Az NDK egyenlő jogi tagként való részvételé mellett foglalt állást a Szovjetunió, Bulgária, Jugoszlávia, a Belorusz SZSZK, Csehszlovákia és Románia képviselője.

Nicolae Ecobescu külügyminiszter-helyettes a román küldöttség vezetője felszólalása során nyilatkozott tett, hangsúlyozva, hogy a vita tárgyat képező kérdés nemcsak egy országnak a bizottságban való közreműködésére vonatkozik, hanem arra is, hogy ez a szervezet hogyan működhet eredményesen és teljesítheti maradéktalanul feladatait.

A román küldöttség véleménye szerint az NDK részvétele az ENSZ Európai Gazdasági Bizottságának munkálatain egy olyan kérdés, amelyet már több mint tíz évvel ezelőtt felvetettek, anélkül, hogy pozitív megoldották volna. Eppen ezért a bizottság valamennyi tagjának nagy felelősségérzettel kell megvizsgálni és megoldani ezt a kérdést.

Emlékeztetett arra, hogy a második világháború nyomán előállt történelmi körülmények eredményeként két nemet állam létezik, az NDK és az NSZK, s ezek között vonhatatlan tény és valószínűség a felszólaló kiemelte, hogy az európai béke, biztonság és együttműködés érdekében — és világviszonylatban is — szükséges, hogy elismerjék mindkét nemet államot és megteremtse a normális feltételeket ahhoz, hogy részt vehessenek a nemzetközi életben, ezen belül pedig a nemzetközi szervezetek tevékenységében.

A két nemet állam közül az egyik — az NSZK — részt vesz az ENSZ Európai Gazdasági Bizottságának tevékenységében, miközben a másik államtól — az NDK-tól — megtagadják azt a jogot, hogy részt vehessen a bizottság munkálatain. Ez a helyzet ellentmond a bizottság egyetemes elvének és az államok közötti jogegyenlőség alapelveinek a megvesztését jelenti — hangsúlyozta a román küldöttség vezetője.

A felszólaló emlékeztetett arra, hogy Románia mindig sikrással és rendeltetéses helyzet felismerésével és egy olyan megoldással, amely megfelel a nemzetközi jog követelményeinek és az európai államok között egyre intenzívebbé és változatosabbá váló kapcsolatok alakulásának. N. Ecobescu ezután így folytatta: a román küldöttség felhasználja ezt az alkalmat és újra kinyilvánítja mindenben támogatja az NDK-t mint szuverén és független államnak a nemzetközi élet aktív tényezőjének részvételét az ENSZ Európai Gazdasági Bizottságának tevékenységében, mégpedig a jogegyenlőség alapján, minden megkülönböztetés nélkül. Románia Szocialista Kormányának küldöttsége állásfoglalás mellett, hogy az NDK-t hívják meg az ülésszak munkálataira, s ebben látja az első lépést ahhoz, hogy ezt az országot teljes joga tagként felvegyék a bizottságba.

A delutáni ülésen lezajlott vita során nem tudták megoldani a lengyel küldött által előterjesztett problémát. A javaslatot szavazás alá bocsátott k. Tizenhárom a javaslat mellett, 16-an ellene szavaztak, két küldöttség a bizottságba.

A delutáni ülésen lezajlott vita során nem tudták megoldani a lengyel küldött által előterjesztett problémát. A javaslatot szavazás alá bocsátott k. Tizenhárom a javaslat mellett, 16-an ellene szavaztak, két küldöttség a bizottságba.

Hilmar Baunsgaard—Nixon találkozó

WASHINGTON. (Agerpres).

Hilmar Baunsgaard dán miniszterelnök, aki hivatalos látogatást tesz az Egyesült Államokban, fogadta Nixon elnök és megbeszélést folytatott vele az amerikai—dán kétoldalú kapcsolatokról, valamint a nemzetközi helyzet egyes problémáiról. Az Associated Press a másfél óráos megbeszélést kommentálva rámutat, hogy a két államférfi hasznos eszmecsereje az USA és Nyugat-Európa közötti viszonyra, a nyugat-európai gazdasági kapcsolatokra, a Kelet—Nyugat kapcsolatokra, a vietnami háborúra és más kérdésekre vonatkozott.

A dán miniszterelnök környezetéből származó hírekre utalva a

hírügynökség megjegyzi, hogy Baunsgaard kijelentette Nixonnak: „nem kíván tanácsokat adni, de az USA nyugat-európai szövetségesei nagy melegeggyel fogadják, ha még nagyobb mértékben csökkennek a Dél-Vietnamban tartózkodó amerikai csapatok száma”. A dán miniszterelnök ismét hangsúlyozta, hogy támogatja az európai biztonsági értekezlet összehívását.

Az Associated Press szerint a két államférfi megállapodott abban, hogy nem tárgyalnak egy rakéta-elhárító rendszer esetleges felszereléséről a thulei (Grönland) amerikai támaszponton.

V. I. LENIN SZÜLETÉSENEK 100. ÉVFORDULÓJA
ALKALMABOL

NEMZETKÖZI KÖNYVKIALLÍTÁS

A moszkvai Szokolnyikij parkban szerdán nemzetközi könyvkiallítás nyílt V. I. Lenin születésének 100. évfordulója alkalmából.

A szovjet könyvkiadókön kívül több mint 30 országból állítottak ki könyveket. A román standok rendkívül változatos szépirodalmi, tudományos, filozófiai stb. műveket mutatnak be.

K. Katusev, az SZKP KB titkára megnyitó beszédet mondott, majd a standok meglátogatására került sor. A román standoknál a szovjet vendégeket Ion Dodu Bălan, a Művelődés- és Művészetügyi Állami Bizottság alelnöke, a kiállításra Moszkvából érkezett román irodalomtudomány vezetője üdvözlölte.

Jelen volt Teodor Marinescu, Románia Szocialista Kormányának moszkvai nagykövete és a nagykövetség több tagja.

Zsákutcaba jutottak az osztrák kormányalakítási tárgyalások

BECS. — P. Stăncescu, az Agerpres tudósítója közli:

Zsákutcaba jutottak az Osztrák Szocialista Part és az Osztrák Néppárt március 5-én megkezdett kormányalakítási tárgyalásai. Kedden, hosszas megbeszélés után, a szocialista előterjesztett tárgyalási javaslatokat.

Eszerint a szocialisták maguknak tartanák meg, természetesen elsősorban a kancellári tisztséget, valamint a belügyi, pénzügyi, igazságügyi, oktatási, egészségügyi és szociálisügyi tárca-csoportot. A néppártiaknak a külügyi, a földművelésügyi minisztérium, a kereskedelem és az építési minisztérium vezetését ajánlották fel. Az új kormányban tehát két a határozó arányban oszlanak meg a tárcák a két párt között, s a szocialisták ezbe az arányban képezik el a parlament birozások összeállítását is.

Röviddel azután, hogy a szocialisták megtekintették javaslatukat, Hermann Withalm, a néppárt főtitkára, a párt tárgyaló csoportjának vezetője nyilvánosan közölte, hogy a javaslat alapján további tárgyalásokról nem lehet szó. A néppárt azt követeli, hogy partnerével azonos pozíció legyenek mind a kormányban, mind a parlament birozásokban, lévén, hogy a két párt mandátumai között is elenyésző a különbség: a szocialisták 81, a néppártik 79 hellyel rendelkeznek a parlamentben. Ezenkívül a néppártiak véleménye szerint a szocialisták a legfontosabb tárcákat tartották fenn maguknak.

Ellenzékbe vonul-e a néppárt? A pártvezetés ezt a lehetőséget már a március elsejei vereség óta latolgatja. A szocialista pártelnök elhatározhatja, hogy kisebbségi kormányt alakít, s amennyiben az ellenzéki pártok akadályoznak a kormány tevékenységét, határidő előtti választásokat írhatnak ki.

A következő két nap mindenesetre döntő fontosságú lesz a választási helyzet szempontjából.

Hermann Withalm, a néppárt főtitkára, a párt tárgyaló csoportjának vezetője nyilvánosan közölte, hogy a javaslat alapján további tárgyalásokról nem lehet szó. A néppárt azt követeli, hogy partnerével azonos pozíció legyenek mind a kormányban, mind a parlament birozásokban, lévén, hogy a két párt mandátumai között is elenyésző a különbség: a szocialisták 81, a néppártik 79 hellyel rendelkeznek a parlamentben. Ezenkívül a néppártiak véleménye szerint a szocialisták a legfontosabb tárcákat tartották fenn maguknak.

Ellenzékbe vonul-e a néppárt? A pártvezetés ezt a lehetőséget már a március elsejei vereség óta latolgatja. A szocialista pártelnök elhatározhatja, hogy kisebbségi kormányt alakít, s amennyiben az ellenzéki pártok akadályoznak a kormány tevékenységét, határidő előtti választásokat írhatnak ki.

Befejeződtek az amerikai—spanyol megbeszélések

WASHINGTON. (Agerpres).

Gregorio Lopez Bravo spanyol külügyminiszter kedden befejezte megbeszéléseit Washingtonban. William Rogers amerikai külügyminiszterrel az USA spanyolországi katonai támaszpontjainak kapcsolatos kérdésekről. A washingtoni külügyminisztérium szóvivője mindössze annyit közölt, hogy a megbeszélések „hasznosak voltak”. Amint az Associated Press írja, az amerikai hivatalos szemlélyek és a spanyol diplomaták nem hajlandók nyilatkozni, azt állítva, hogy a tárgyalások jelenlegi stádiumában nem lenne célszerű részletek nyilvánosságra hozása.

Amint az Associated Press írja, az amerikai hivatalos szemlélyek és a spanyol diplomaták nem hajlandók nyilatkozni, azt állítva, hogy a tárgyalások jelenlegi stádiumában nem lenne célszerű részletek nyilvánosságra hozása.

Amint az Associated Press írja, az amerikai hivatalos szemlélyek és a spanyol diplomaták nem hajlandók nyilatkozni, azt állítva, hogy a tárgyalások jelenlegi stádiumában nem lenne célszerű részletek nyilvánosságra hozása.

Amint az Associated Press írja, az amerikai hivatalos szemlélyek és a spanyol diplomaták nem hajlandók nyilatkozni, azt állítva, hogy a tárgyalások jelenlegi stádiumában nem lenne célszerű részletek nyilvánosságra hozása.

Amint az Associated Press írja, az amerikai hivatalos szemlélyek és a spanyol diplomaták nem hajlandók nyilatkozni, azt állítva, hogy a tárgyalások jelenlegi stádiumában nem lenne célszerű részletek nyilvánosságra hozása.

APOLLO—13

● Még rengeteg a kockázat, a veszély, míg az űrhajósok a Földre érnek ● Az üzemhibát egy meteorittal való összeütközés is okozhatta ● A természet a Földön is mostoha fogadtatásban szándékszik részesíteni a három űrhajóst

HOUSTON (Agerpres).

„Úgy látszik, minden rendben van”. Ez a rövid kis mondat, amelyet a földi megfigyelő állomásról intéztek az űrhajósokhoz husz perccel azután, hogy előbukkantak a Hold mögül, megkönnyebbült sóhajt váltott ki a sajtótérben feszülten várakozó újságírók között. Ez az egyszerű mondat azokat a száraz adatokat számokba tartalmazó parbeszéd közben hangzott el, amelyek az űrhajó sűrűségi pályára helyezésének műveleteivel függnek össze.

„Már közelednek...” ezt tartják a legfontosabbnak nemcsak Houstonban, hanem egész Amerikában. De a Földre érkezésig még rengeteg a kockázat, a veszély. A földi szakértők legnagyobb gondja, hogy az áram-, az oxigén- és víztartalmak tovább csökkennek, még hátra van a holdkomp leválasztása az atmoszférába való behatolást megelőzően, a modulban lévő két űrhajósnak idejében vissza kell kuszni a parancsnoki fülkébe és az űrhajót mind azután azon a bizonyos veszélyes „folyosón” át az atmoszférába kell irányítani.

Az űrhajó áramtelepének minél nagyobb kímélése érdekében a rádióösszeköttetést a minimálisra csökkentették. Az elmúlt éjle a rövid utastások és a lassólag higgadt parbeszéd is nagy feszültséggel telt. De kedde este (houstoni idő szerint) a parbeszéd feszültsége mintha kissé enyhült volna. Az űrhajósokkal közölték, hogy a Saturn—rakéta harmadik fokozata becsapódott a Holdra.

A műszerek szerint a rakéták alapos holdrengést okozott — mondják a houstoniak.

Jó, hogy valami sikerült is ebből a repülésből — hallatszott Lovell kesernyű megjegyzése. A jelk szerint a legveszélyesebb helyzetben sikerült túljutni, bár az általános feszültség természetesen nem csökkent. Az űrhajón a pilóták felváltva őrködnek, s minden erejükből részt vesznek a megmentésüket célzó műveletekben.

HOUSTON (Agerpres).

Szerda reggel a három asztronautának 61 órai repüléshez elegendő mintegy 100 liter ivóvíz és 120 óra elég 20 kiló oxigén állt rendelkezésre. Houstonban közölték, hogy a víz- és oxigéntartályok megállapításának időpontjától számítva a leszállásnak körülbelül 61 óra belül kell megtörténnie. A NASA egyik szóvivője közölte, hogy a fedélzeti áramfogyasztást minimálisra csökkentették; a tartalék 500 amperóra áramellátást biztosít az űrhajó számára. Minimálisra csökkentették a vízfogyasztást is. A holdkomp üzemanyagtartályaiiban megvan az üzemanyag hatvan százaléka. Minthogy a komphajónak megvan az üzemanyag-mennyisége, amit a holdrészál-láskor a motorok begyújtásával használtak volna fel, a tartalékok

elegendők ahhoz, hogy a Földre való visszatéréshez üzembe helyezzék a motorokat.

A houstoni űrközponttal folytatott beszélgetésekor Fred Haise kijelentette, hogy a fülké ablakán át az űrben gázkiszűrődeszt észlelt, s hogy az űrhajó közelében egy fémlap lebeg. A NASA technikusai szerint a fémlap az űrhajó hűtő este kikapcsolt szelelékes részéhez tartozhat. Houstonban határozottan állítják, hogy további rongálódások sem befolyásolhatják a mentési műveletek sikerét.

HOUSTON (Agerpres).

Thomas Paine, az Országos Űrhajózási és Űrkutatási Hivatal igazgatója bejelentette, hogy tanácskozási bizottság létesült, amely rendszeres időközönként megvizsgálja a houstoni irányító központ döntéseit az Apollo—13 biztonságáról.

Thomas Paine derűlátóan nyilatkozott az asztronauták visszatérési lehetőségeiről. „Váratlan eshetőséget leszámítva az űrhajósok visszatérhetnek a Földre” — mondotta, s hozzáfűzte, hogy az űrkabin klímaberendezéséhez a legfontosabb a víz, fontosabb, mint a villamosenergia és az oxigén, amiből a tartalék elegendő.

Thomas Paine nyilatkozott a további amerikai űrrepülések kérdéséről is. Mint hangzott, reméli, hogy az Apollo—13 űzemhibájából származó nehézségeket sikerül leküzdeni. Tökéletesen biztos vagyok abban, hogy az amerikai asztronauták továbbra is vállalni fogják a mindennemű kutatómunkával járó kockázatot — mondotta Paine. Nyilatkozata válasza James Lovellnek, az Apollo—13 parancsnokának arra a kijelentésére, hogy ezek után jó ideig nem kerülhet sor holdexpedícióra.

HOUSTON (Agerpres). Houstonban bejelentették, hogy a NASA felkérte Ausztráliát segítségkérésre a rádióösszeköttetés fenntartásában az Apollo—13 leszállása idején. Az űrhajóról érkező igen gyenge rádiójeleket a

parkesi rádioteleszkóp parabola-antennájával vetelezik.

IWO JIMA (helikopter-anya-hajó) — (Agerpres).

A természet a Földön is mostoha fogadtatásban szándékszik részesíteni az Apollo—13 sok megpróbáltatáson átmért három űrhajóst. A Lovell, Haise és Swigert asztronauták fedélzetére vitelével megbízott Iwo Jima helikopter-anyahajóról érkezett jelentés szerint a leszállásra kijelölt óceáni övezetben trópusi vihar dühög, amely fokozatosan orkánná erősödik. A szél sebessége jelenleg 55 kilométer óránként.

A három űrhajós azonban a trópusi vihar erősítése esetén a leszállásra kijelölt helyről 320 kilométerre lévő övezetbe transzportálják az űrkabin. Az Iwo Jima kapitánya kijelentette, hogy az űrkabin kihalászása és a személyzet fedélzetre vétele nem okozna különösebb nehézséget még akkor sem, ha a szél sebessége óránként 70 kilométerre fokozódik.

WASHINGTON (Agerpres).

A NASA tanácskoztató Harvey Nimmerger amerikai meteorológus-értővel az Apollo—13 űzemhibájának lehetséges okairól. Nimmerger szerint az üzemhibát egy meteorittal való összeütközés is okozhatta. Mindig tudtuk — mondotta a tudós —, hogy a meteoritok veszélyt jelentenek a világűrben, de keveset beszélünk arról, mert a repülések sikerrel zárultak.

Az összeütközés katasztrófásabb lett volna, ha az nagyobb meteorit történi vagy ha a meteorit az űrhajónak azt a részét találja el, ahol az űrhajósok tartózkodnak — tette hozzá Nimmerger.

LAPZARTAKOR A HOUSTONI ŰRKÖZPONT KÖZÖLTE, hogy az Apollo—13 valamennyi leírt a leszállásra előírt pályáról. Pályakorrekcióra lesz szükség, s ehhez néhány másodpercre begyújtják a holdmodul motorjait.

Az aradi Artex szövetkezet értesíti a közönséget

Eminescu utca 15. szám alatti egységének az alábbi helyekre való elköltöztetéséről:

- 7-es számú kabát, női kosztüm részleg (felelős Markovits László) — Cernei utca 4. szám.
- 17-es számú női ruhazsák (felelős Dima Aurora) — Eminescu utca 22. szám.
- 45-ös számú kötőde (felelős Joja Elena) — Március 6. utca 22. szám.
- 47-es számú harisnya szemfelszedő részleg (felelős Rotter Anna) — Cernei és Săvinești utca sarok.
- 51-es számú fűzőkészítő szalon (felelős Pirjol Veronica) — Postăvarul és Sebeșului utca sarok (főpostával szemben).
- 52-es számú női fehérnemű részleg (felelős Hrabovszky Magda) — Avram Iancu ter. 3. szám, (A színház mögött).

(207)

A Progresul Megyei Helyiipari Vállalat

Arad, Postăvarul utca 20. szám

alkalmaz

- bútorasztalosokat
- szakképzett szövönöket
- raktárosokat
- közúti traktorvezetőket
- szakképesítetlen munkásokat a fűrészáru szárításhoz
- szakképesített munkásokat (18 évnél idősebb férfiakat)

Mindenmely felvilágosítást a 38—59 telefonszámon nyújthatnak.

•RÖVIDEN•RÖVIDEN•RÖVIDEN•RÖVIDEN•RÖVIDEN

OTTO WINZER, A NÉMET DEMOKRATIKUS KÖZTÁRSASÁG külügyminisztere le-
veiben kérte az ENSZ Európai Gazdasági Bizottságának elnökétől, hogy a Német DK egyenlő jogi tagként részt vehessen a bizottság 25. ülés-
zának munkálatain. A Német DK kormányának véleménye szerint — hangzik a levél — mindkét nemet állam teljes jogú tagként haladéktalanul be kell fogadni az Egyesült Nemzetek Szervezetébe, az ENSZ egyetemes elvének megfelelően.

DEL-VIETNAM KÖZTÁRSASÁG IDEIGLENES FORRADALMI KORMÁNYÁNAK ALAKULATAI március 28. és április 5. között több mint 500 amerikai-saigoni katonai célpont és 20 főhadiszállás ellen indítottak támadást — jelenti a Felszabadulás hírigyűnksége. A hazafiak nagy ember- és anyagvesztéseket okoztak az ellenségnek.

NÉMETORSZÁG SZÖVETSEGI KÖZTÁRSASÁGÁBAN minden sportversenyen, vásáron vagy más hasonló rendezvényeken ki lehet tűzni a Német Demokratikus Köztársaság állami zászlaját és címerét. Amint a DPA jelenti, a nyugatnémet kormány erre vonatkozó határozatát kedden tették közzé Bonnban, noha már március 12-én, vagyis egy héttel azelőtt elfogadták, hogy Willy Brandt szövetségi kancellár és Willi Stoph, az NDK Minisztertanácsának elnöke találkozott volna Erfurtban.

A NYUGATNÉMET BUNDESTAG MEGHÍVÁSÁRA Németország SZK fővárosába érkezett Jugoszlávia SZSZK Szövetségi Szkupstinájának küldöttsége. A jugoszláv parlamenti tagok látogatásuk során megbeszélést folytatnak Kai Uwe von Hassel, a Bundestag elnökével és más hivatalos személyekkel. A Tanjug jelentése szerint a küldöttséget Willy Brandt nyugatnémet kancellár is fogadja.

KEDD ESTE A TÖRÖK NEMZETGYŰLÉS MEGSZÁVÁZOTT egy alkotmánymódosítást, amelynek alapján a szenatus tagjai egyharmadának újrválasztását 1970 júliusa helyett 1971 októberében rendezik meg. A módosítás szerint a török választók ezután két évenként és nem évente jelennek meg az urnák előtt. Az illető szenátorok mandátumát az alkotmánymódosítás alapján 1971 októberéig meghosszabbítják.

ERNEST MEDINA KAPITÁNYT, a Song My dél-vietnami falu polgári lakosságának lemeszárlásában részt vett amerikai lövészazad parancsnokát a katonai ügyész két órára kihallgatta a Fort McPherson-i (Atlanta) támaszponton. A kihallgatás célja Medina esetleges vád alá helyezése. Az amerikai tisztelet április 28-án újból kihallgatják.

PANAMA ALLAMBAN A TÖBB MINT EGY HETE TARTÓ eszé-
sek nagy árveréseket okoztak Boccs del Toro tartományban. A kormány közleménye szerint több mint 20 személy, főleg gyermek, életét vesztette.

A SZOVJETUNIO, FRANCIAORSZÁG, NAGY-BRITANNIA ÉS AZ USA helyettes ENSZ-megbízottai kedden ismét összejöttek a brit képviselői székházában, hogy folytatassák az emlékirat szerkesztését a közel-keleti válság ügyében. A memorandum az állandó ENSZ-megbízottak elé kerül. Mint hivatalosan bejelentették, a négy nagyhatalom képviselői igyekeznek közös álláspontot jutni az arab—izraeli konfliktusnak az 1967. november 22-i biztonsági tanács határozat szerinti rendezését illetően.

A SZOVJETUNIOBAN SZERDÁN FELBOCSÁTOTTAK A Kozmosz—333 mesterséges holdat.

A TASZSZ szerint a további űrkutatásra szolgáló műszerek normálisan működnek, a földi koordinációs központ megkezdte az adatok feldolgozását.

A LIBIAI FORRADALMI PARANCNSOKSÁG TANÁCSA különbizottságot nevezett ki az országban működő külföldi követségekkel való tárgyalásokra. Mint ismeretes, a tárgyalások a kiteremtett követség megállapításáról folynak. Törvényerejű rendelet szerint a felek bármilyen megállapodása csak a Forradalmi Parancsnokság Tanácsának jóváhagyásával lép hatályba.

A KELET-PAKISZTÁN TÖBB TARTOMÁNYÁBAN pusztító orkán több mint negyven ember halálát okozta. Több százan megsérültek. Az állatállomány nagy része elpusztult.